

<<梵天佛地（全八册）>>

图书基本信息

书名：<<梵天佛地（全八册）>>

13位ISBN编号：9787532554638

10位ISBN编号：7532554635

出版时间：2009-12

出版时间：上海古籍出版社

作者：[意]图齐 著,魏正中 萨尔吉 主编

页数：全8册

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## <<梵天佛地（全八册）>>

### 前言

在逝世二十五年后的今天，毕其一生于学术探险与拓荒的朱塞佩·图齐（Giuseppe Tucci，1894～1984）提出的联合各族群和文明的崇高理念，仍然生机勃勃，激发着后继者的热情。

对此，最雄辩的证据就是这位伟大的东方学家于1932至1941年在意大利皇家学院出版的四卷七册里程碑式的巨著，Indo-tibetica[印度—西藏]中译本《梵天佛地》的出版。

因此，以这部译著作为意大利非研究院和北京大学考古文博学院共同组织、魏正中（Giuseppe Vignato）和达仁利（Francesco D Arelli）编辑的“亚欧丛书”的第一种，是再合适不过的了。

以“亚欧”作为意大利和中国研究机构联合组织出版的系列丛书的标题可以追溯至图齐视亚欧大陆从史前时代就为一体的核心理念。

此种一体在亚欧间不同文明的彼此接触中、在东西方重大历史事件的持续内在联系中、在文化交流和商贸政治往来中、在宗教哲学思想建构问的实际互动中历历可见。

它突破了文明史和政治史研究领域的种族中心论和狭隘的局限性，揭示了“亚欧”这一主题：尽管其中的构成元素丰富多彩，但它的定位并不仅仅出于从大西洋到太平洋的地理概念，更是如同这一地域般辽阔的精神内涵。

一直以来，图齐都在致力于拆除“东方和西方数个世纪因误解而形成的隔阂”，消解“所有最伟大的灵魂历练均来自于我们西方世界，尤其是地中海地区的自负”——此种诱惑，对任何时空下但凡拥有伟大文治武功传统的文明而言似乎都无法抗拒。

图齐认为东西方联合的肯綮在于人文传统的交互往来，而意大利文明和中国文明在东方和西方的交流中扮演了至关重要的角色，并且至今仍跋涉于先辈智者们找寻共鸣而非对立的漫长征途之上。

## <<梵天佛地（全八册）>>

### 内容概要

原著出版时间跨度较长，书中索引的分类、体例不太一致，为方便读者，特在全书翻译之外，另附本册索引及译名对照表。

索引的范围为《梵天佛地》第一至三卷、第四卷第一册的正文和注释，以及第四卷第二册中图齐原有的注释。

索引分为字词索引和主题索引，字词索引中又按照语言分为中文、梵文、藏文、其他语言。

中文索引依据拼音排序，梵文、藏文索引不再按照各自的字母顺序排序，而依据英文字母排序。

索引词条后的罗马数字代表《梵天佛地》卷数，若一卷中又分数册，则在罗马数字后加上阿拉伯数字代表册数，并以连字符连接。

其他的阿拉伯数字表示该词条在《梵天佛地》各卷册中出现的页码。

例如， -1, 5代表《梵天佛地》第三卷，第一册，第5页。

译名对照表对书中出现的名词术语进行了简单的归类，分为六大类：文献、天众尊号、人名、地名、术语、其他，依据拼音排序。

需要提醒读者注意的是，因为书中出现的名词术语极为庞杂，这样的归类并非完全准确，而且依据书中具体内容，同一名字术语也会出现在别的归类中。

例如“幻网”既作为佛教对世界的认识而归入术语中，又作为一部怛特罗文献的缩略标题而归入文献中。

关于文献。

原著往往给出的是缩略标题，索引亦根据缩略标题编排，不再补全，需要查询的读者请参考各卷册相关之处。

<<梵天佛地（全八册）>>

书籍目录

第一卷 西北印度和西藏西部的塔和擦擦——试论藏族宗教艺术及其意义 第二卷 仁钦桑波及公元1000年左右藏传佛教的复兴 第三卷 西藏西部的寺院及其艺术象征 第一册 斯比蒂与库那瓦 第二册 扎布让 第四卷 江孜及其寺院 第一册 佛寺总论 第二册 题记 第三册 图版索引及译名对照表

## &lt;&lt;梵天佛地（全八册）&gt;&gt;

## 章节摘录

插图：一般来说，藏族学者的创见只表现在注疏上，在其他方面他们对印度原著或被视为权威的藏族前辈的著作保持着或多或少的忠诚。

由于佛塔在藏民族的宗教和艺术生活中扮演着重要角色，我将我目前所见到的上述第三和第四部文献中论述藏地率堵波的印度原型并提供了建筑学方面的精确信息和营造方法的章节抄录并翻译作为附录一。

但因藏文文献学刚刚起步，而这两部论书充满了今天可用的词典中或未收录或不曾给出恰当解释的技术和建筑学专门词汇，翻译并非易事。

尽管这类文献与通常考虑西藏问题时吸引注意力的文献有很大差异，其重要性毋庸置疑，因为它提供了目前所知寥寥无几的藏民族技术知识和实践活动的虽很少却有趣的线索[2]。

为了更好地理解附录一的译文，这里先给出文献所描述的莲聚塔、菩提塔的立面图（插图1.a，插图2）。

为更加清楚起见，还以相同比例配附一幅唐卡上的塔及其立面图（图版1，插图1.b）。

这样有助于明确了解藏族建筑师使用的通常是象征性术语的关于塔各部分的真正涵义。

否则，就算我把它们直译过来，如不明白与某词确切对应的塔的部位，所译的词语仍然几乎无法理解。

研究这些文献可以获得藏民族绘制建筑物草图的方法、建筑物各部分的比例关系、测量方式及建筑术语等某些值得关注的信息。

正如下文即将论及的，由于藏地继承了印度传统，从中也可对仅有残篇断简留存的印度建筑学文献有一个大致了解。

<<梵天佛地（全八册）>>

编辑推荐

《梵天佛地(套装共8册)》：亚欧丛书

<<梵天佛地（全八册）>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>